

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

### **«Белая Книга» Nord Stream представляет ответы на комментарии, полученные в ходе международных консультаций со странами Балтийского региона**

**Цуг, 11 августа 2008 года.** Компания Nord Stream подготовила и опубликовала сегодня на сайте сборник «Белая Книга», который представляет собой всесторонний анализ результатов международных консультаций с государственными органами и общественностью стран Балтийского региона. В «Белой Книге» представлены ответы Nord Stream (по состоянию на июнь 2008 года) на более чем 200 письменных вопросов и комментариев, поступивших от государственных органов и частных лиц. Данные вопросы и комментарии были получены после официального уведомления о проекте в ноябре 2006 года и публикации материалов о ходе проекта в октябре 2007 года. Сборник соответствует принципам прозрачности и открытого диалога, которым следует компания Nord Stream. Он является дополнительным элементом процесса международных консультаций и информирования общественности в соответствии с Конвенцией Эспо, которая регулирует процедуру оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте. В рамках международных консультаций компания Nord Stream приняла участие в более чем 20 общественных слушаниях, многочисленных дискуссиях и семинарах для специалистов.

«Белая Книга» является важным элементом непрерывного диалога между Nord Stream и общественностью стран Балтийского региона. Сборник демонстрирует ответственный подход Nord Stream ко всем поступившим комментариям по проекту и предоставляет информацию об общих принципах и важнейших результатах исследований Nord Stream в формате, доступном для непрофессионалов в таких областях, как естественные науки, техническое проектирование, национальное и международное право.

Дирк фон Амелн (Dirk von Ameln), заместитель технического директора компании Nord Stream, отвечающий за процесс получения разрешений, отметил: «Nord Stream проводит самые масштабные из когда-либо проводившихся экологических исследований в Балтийском море. «Белая Книга» – одна из важных составляющих продолжающегося диалога с общественностью и государственными органами в этом регионе».

## **«Белая Книга» создана для повышения прозрачности проекта**

Продолжается подготовка отчета по оценке воздействия проекта на окружающую среду (ОВОС) и национальных заявок на строительство газопровода Nord Stream. В «Белой Книге» содержатся ответы Nord Stream на вопросы и комментарии по проекту, отражающие его развитие и результаты проводимых исследований. Ответы на вопросы, информации по которым еще нет в полном объеме, будут содержаться в отчете по ОВОС. Разделы «Белой Книги» будут направлять читателей к соответствующим главам отчета. Результаты научных исследований и любые изменения в обсуждаемый в настоящий момент маршрут газопровода будут включены в финальный проект отчета, который будет представлен на рассмотрение государственным органам в октябре 2008 года. Финальный отчет будет опубликован после завершения следующего раунда международных консультаций.

Учитывая комплексность затрагиваемых тем и полноту материала, Nord Stream структурировал «Белую Книгу» таким образом, чтобы определить и осветить более 1600 вопросов относительно потенциального воздействия газопровода на окружающую среду, возможных альтернативных маршрутов и планируемых мер безопасности. «Белая Книга» разделена на 89 разделов по семи основным темам и содержит последовательные ответы на представленные вопросы.

Сборник объемом 530 страниц состоит из двух секций. В первой секции представлены комментарии и ответы на вопросы по темам, поднятым заинтересованными сторонами. Вторая секция разделена на главы по странам. Каждая глава представляет комментарии, полученные от стран, и соотносит их с ответами Nord Stream в соответствующем разделе.

«Белую Книгу» можно получить по ссылке:

<http://www.nord-stream.com/ru/environment/white-book.html>

### **Отдел по связям с общественностью:**

**Йенс Мюллер**, моб.: +41 79 295 96 08

**Ирина Васильева**, моб.: +7 916 133 8781

**Email:** [press@nord-stream.com](mailto:press@nord-stream.com)

### **Примечание:**

**Nord Stream** – газопровод, который соединит Россию с Евросоюзом через акваторию Балтийского моря. По прогнозам, потребность Евросоюза в импорте природного газа, составившая в 2005 году 314 млрд. куб. м, к 2025 году возрастет

на 200 млрд. куб. м и достигнет 509 млрд. куб. м в год. (Источник: Еврокомиссия/DG-TREN, 2007 г.). Соединяя крупнейшие в мире газовые месторождения с европейской газопроводной сетью, Nord Stream обеспечит около 25% спроса Евросоюза на дополнительный импорт газа. Проект послужит важным вкладом в обеспечение долгосрочных и надежных энергопоставок и станет неотъемлемой частью партнерства в области энергетики между Евросоюзом и Россией.

Первую нитку трубопровода общей протяженностью около 1220 километров с пропускной способностью около 27,5 млрд. куб. м в год планируется ввести в эксплуатацию в 2011 году. На втором этапе проекта параллельная нитка удвоит пропускную способность газопровода до 55 млрд. куб. м в год.

**Компания Nord Stream AG** является совместным предприятием, образованным с целью планирования, строительства и последующей эксплуатации нового морского газопровода. ОАО «Газпром» владеет 51% капитала совместного предприятия, а BASF/Wintershall и E.ON Ruhrgas имеют равные доли по 20%. Доля голландской газотранспортной компания N.V. Nederlandse Gasunie составляет 9%.

Nord Stream является транснациональным проектом, и его строительство регулируется международными конвенциями и национальным правом каждого государства, через территориальные воды или исключительную экономическую зону которого будет проходить газопровод. До начала строительства будет проведена оценка воздействия на окружающую среду (ОВОС). Такая оценка включает в себе подробное изучение экологических аспектов в трансграничном контексте и регулируется международным законодательством (Конвенция Эспо), а также национальными законами затрагиваемых стран.

**Конвенция Эспо** закрепляет обязательства сторон в отношении оценки воздействия на окружающую среду на ранних стадиях планирования проекта. Она также содержит общие обязательства государств уведомлять и консультироваться друг с другом по всем крупным проектам, которые могли бы оказать значительное воздействие на окружающую среду, выходящее за рамки территориальных границ. Конвенция была подписана 25 февраля 1991 г. в городе Эспо (Финляндия) и вступила в силу 10 сентября 1997 г. Компания Nord Stream начала консультационный процесс в соответствии с Конвенцией Эспо в апреле 2006 г.